toddee mehalaa 5 |
Todee, Fifth Mehl:

Todee, Piąty Mehl:

garab gehilarro moorrarro heeou rae |
My foolish heart is in the grip of pride.

Moje głupie serce jest w uścisku dumy.

heeou meharaaj ree maaeiou | ddeehar niaaee mohi faakiou rae | rehaao |
By the Will of my Lord God, Maya, like a witch, has swallowed my soul. ||Pause||

Z Woli mojego Pana Boga, Maya, niczym wiedźma, połknęła moją duszę. ||Pauza||

ghano ghano ghano sadh lorrai bin lehanae kaithai paaeiou rae |
More and more, he continually yearns for more; but unless he is destined to receive, how can he obtain it?

Coraz więcej i więcej, on cały czas pragnie więcej; ale jeżeli nie jest mu przeznaczone otrzymać, jak może to uzyskać?

meharaaj ro gaath vaahoo sio lubharriou nihabhaagarro bhaahi sanjoeiou rae |1|
He is entangled in wealth, bestowed by the Lord God; the unfortunate one attaches himself to the fire of desires. ||1||

On jest uwikłany w bogactwo, obdarowany przez Pana Boga; nieszczęliwi są ci, którzy przywiązują się do ognia pragnień. ||1||

sun man seekh saadhoo jan sagalo thaarae sagalae praashath mittiou rae |
Listen, O mind, to the Teachings of the Holy Saints, and all your sins shall be totally washed away.

Posłuchaj, O umyśle, Nauk Świętych Świętych, a wszystkie twoje grzechy zostaną zmyte.

jaa ko lehano meharaaj ree gaatharreeou jan naanak garabhaas n pourriou rae |2|2|19|
One who is destined to receive from the Lord, O servant Nanak, shall not be cast into the womb of reincarnation again. ||2||2||19||

Ten, któremu przypisane jest by otrzymać od Pana, O sługo Nanak, nie będzie przypisany do łona reinkarnacji. ||2||